

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Горбунов Алексей Александрович
Должность: Заместитель начальника университета по учебной работе
Дата подписания: 23.07.2023 16:33:24
Уникальный программный ключ:
286e49ee1471d400cc1f45539d51ed7bbf0e9cc7

ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский университет ГПС МЧС России»

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ

Магистратура по направлению подготовки
40.04.01 Юриспруденция
направленность (профиль) «Правовое сопровождение хозяйственной
деятельности МЧС России и объектов защиты»

Санкт-Петербург

1. Цели и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины:

– формирование у обучающихся способности применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия в процессе профессиональной коммуникации.

Перечень компетенций, формируемых в процессе изучения дисциплины

Компетенции	Содержание
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия

Задачи дисциплины:

- формирование представления о современных коммуникативных технологиях на иностранном языке. Освоение профессиональной терминологии и развитие умений в основных видах речевой деятельности в области административной деятельности органов Государственного пожарного надзора;
- формирование умений, связанных со способностью учитывать в общении речевые и поведенческие модели, принятые в соответствующей культуре и осуществлять профессиональное взаимодействие с учетом инокультурного контекста.

2. Перечень планируемых результатов обучения дисциплины, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4.1. Знает: правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языке, коммуникативные технологии.	Знает: Терминологические и лексические единицы в объеме, определенном спецификой профессиональной сферы общения, и их парадигматические связи. Морфологические и синтаксические характеристики системы английского языка. Устойчивые конструкции, идиоматические средства, необходимые для оформления устного и письменного сообщений в деловой сфере.
УК-4.2. Умеет: применять на практике деловую коммуникацию в устной и письменной формах, методы и навыки делового общения на русском и иностранном языке.	Умеет: Свободно воспринимать и понимать звучащую английскую речь в деловой сфере. Понимать различные типы деловых текстов, обладающих различными композиционными характеристиками и языковыми особенностями. Логично, последовательно изложить свои мысли

	в устной и письменной форме в соответствии с целью общения и нормами деловой межкультурной коммуникации.
УК-4.3. Владеет навыками: применения современных коммуникативных технологий, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	Владеет: Стратегиями ведения диалога в академической и профессиональной сфере общения. Способами реализации коммуникативного намерения и построения высказывания в монологической речи. Способами построения и оформления различных типов текстов в деловой, профессиональной и академической сфере коммуникации.

3. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина относится к обязательной части дисциплин основной профессиональной образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция, направленность (профиль) «Правовое сопровождение хозяйственной деятельности МЧС России и объектов защиты».

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

4.1 Распределение трудоемкости учебной дисциплины по видам работ по семестрам и формам обучения

для заочной формы обучения

Вид учебной работы	Трудоемкость		
	з.е.	час.	по курсам
			1
Общая трудоемкость дисциплины по учебному плану	3	108	108
Контактная работа, в том числе:		8	8
Аудиторные занятия		6	6
Лекции (Л)			
Практические занятия (ПЗ)		6	6
Консультации перед экзаменом		2	2
Самостоятельная работа (СРС)		91	91
Экзамен		9	9

4.2. Тематический план, структурированный по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий.

для заочной формы обучения

№ п/п	Наименование тем	Всего часов	Количество часов по видам занятий			Консультации	Контроль	Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	Тема №1: «Профессия инспектора ГПН»	26		2				24
2	Тема №2: «Законодательство о пожарной безопасности»	20						20
3	Тема №3: «Пожарная профилактика и безопасность»	25		2				23
4	Тема №4: «Коммуникация в профессиональной сфере»	26		2				24
	Консультация	2				2		
	Экзамен	9						
	Итого	108		6		2	9	91

* практическая подготовка при реализации дисциплин организуется путем проведения практических, лабораторных работ, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью

** где 2 часа – практическая подготовка

4.3 Содержание дисциплины для заочной формы обучения

Тема 1. Профессия инспектора ГПН

Практическое занятие. Профессиональная подготовка инспекторов Государственного пожарного надзора. Лексический минимум в объеме изучаемой темы, понятие дифференциации лексики по сферам применения (терминологическая, общенаучная). Развитие языковых и речевых навыков в сфере профессиональной коммуникации.

Развитие и совершенствование грамматических навыков: видовременная система английского глагола (Активный залог).

Самостоятельная работа. Закрепление и отработка материала практического занятия. Чтение, работа со словарем; выполнение лексико-

грамматических упражнений. Сообщение по изученной теме.

Рекомендуемая литература:

основная [1, 2];

дополнительная [1, 2].

Тема 2. Законодательство о пожарной безопасности

Самостоятельная работа. Основы российского законодательства о чрезвычайных ситуациях и стихийных бедствиях. Лексический минимум в объеме изучаемой темы, профессиональная терминологическая лексика (перевод многокомпонентных терминов). Работа с профилированным текстом. Развитие языковых и речевых навыков в сфере профессиональной коммуникации.

Развитие и совершенствование грамматических навыков: видовременная система английского глагола (Пассивный залог).

Чтение, работа со словарем; выполнение лексико-грамматических упражнений. Сообщение по изученной теме.

Рекомендуемая литература:

основная [1, 2];

дополнительная [1, 2].

Тема 3. Пожарная профилактика и безопасность

Практическое занятие. Лексический минимум в объеме изучаемой темы, профессиональная терминологическая лексика. Работа с профилированным текстом. Развитие языковых и речевых навыков в сфере профессиональной коммуникации.

Развитие и совершенствование грамматических навыков: неличные формы глагола (инфинитив, причастие, герундий), грамматические конструкции, способы перевода.

Самостоятельная работа. Закрепление и отработка материала практического занятия. Чтение, работа со словарем; выполнение лексико-грамматических упражнений. Сообщение по изученной теме.

Рекомендуемая литература:

основная [1, 2];

дополнительная [1, 2].

Тема 4. Коммуникация в профессиональной сфере

Практическое занятие. Совершенствование умений монологической и диалогической речи. Отработка стратегий начала и завершения диалога. Оформление речевого высказывания в соответствии с нормами коммуникативной культуры.

Лексический минимум в объеме изучаемой темы. Монологическая речь: составление небольших монологов-рассказов о своей профессиональной и академической деятельности. Диалогическая речь: понятие современного речевого этикета, введение и закрепление стандартных реплик начала и

окончания разговора, составление диалогов в ситуациях знакомства, приветствия, представления кого-либо, прощания.

Самостоятельная работа. Закрепление и отработка материала практического занятия. Чтение, работа со словарем; выполнение лексико-грамматических упражнений. Сообщение по изученной теме.

Рекомендуемая литература:

основная [1, 2];

дополнительная [1, 2].

5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины

При реализации программы дисциплины используются практические занятия.

В ходе практического занятия обеспечивается процесс активного взаимодействия обучающихся с преподавателем. Цель практического занятия: выработка практических умений и приобретение навыков, закрепление пройденного материала по соответствующей теме дисциплины, формирование навыков использования знаний для решения практических задач; выполнение тестовых заданий по проверке полученных знаний и умений.

Самостоятельная работа обучающихся направлена на углубление и закрепление знаний, полученных на занятиях, выработку навыков самостоятельного активного приобретения новых, дополнительных знаний, подготовку к предстоящим учебным занятиям.

6. Оценочные материалы по дисциплине

Текущий контроль успеваемости обеспечивает оценивание хода освоения дисциплины, проводится в соответствии с содержанием дисциплины по видам занятий в форме опроса/тестирования.

Промежуточная аттестация обеспечивает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине, проводится в форме экзамена.

6.1. Примерные оценочные материалы:

6.1.1. Текущего контроля

Типовые вопросы для опроса:

1. Which safety measures can be provided at workplace?
2. What are the stages of a standard fire safety workplace inspection?
3. What are the professional responsibilities of a fire inspector?
4. What skills are relevant for a fire inspector?

5. What is the major goal of fire inspections?
6. What are the procedures to maintain a safe and healthy environment at workplace?
7. Which current legislation regulates fire risk assessment?
8. Which positions are included in the fire inspection checklist?
9. Why are regular fire inspections relevant?
10. Which codes (legal acts, laws) do employers/employees have to comply with to maintain fire safety standards?
11. Can regular fire safety inspections lead to fire risk reduction?
12. Which penalties can a fire code violation lead to?
13. What are the requirements made of fire extinguishers designed for office buildings?
14. Which types of fire safety equipment are installed in offices and schools?
15. How often do employers have to organize fire drills at workplace?
16. Which modern electronic tools can help fire inspectors organize their work effectively?
17. When is the fire inspector supposed to issue warnings?

Типовые задания для тестирования:

Задание:	Ответ:
1. Choose the correct translation of the words: While vaporizing, water takes the heat from the burning element, thereby reducing the temperature. a) испарение b) испаряясь c) испарившись	b) испаряясь
2. Choose the right variant: A fire sprinkler system is an active fire protection method, consisting of a water _____ system, providing necessary pressure and flow rate to a water distribution piping system, onto which fire sprinklers are connected. a) Support b) Suppose c) Supply	c) Supply
3. Join the equivalents: volunteer firefighter - противопожарные меры foam - пожарный-доброволец fire prevention - защитное снаряжение fire safety measures - предотвращение пожаров protective equipment - пена	volunteer firefighter - пожарный-доброволец foam - пена fire prevention - предотвращение пожаров fire safety measures - противопожарные меры protective equipment - защитное снаряжение
4. Join the terms with their definitions: 1. Water supply system a) A fire-suppression or fire control device with a heat-activated	1. – d) 2. – a) 3. – b)

2. Fire sprinkler/sprinkler head 3. Pressure 4. Valve 5. Piping system	element. b) The force that a liquid or gas produces when it presses against an area. c) A network of pipes, fittings and valves intended to perform a specific job (to transfer fluids from one point to another). d) A system for the collection, transmission, treatment, storage and distribution of water from source to consumers. e) A device that regulates, directs or controls the flow of a fluid (gas, fluidized solid) by opening or closing its passageway.	4. – e) 5. – c)
5. Match the job with the corresponding activity: Fire investigator a) Installs fire alarm and sprinkler systems. b) Operates radio, telephone, or computer equipment at emergency response centers. c) Conducts investigations to determine causes of fires and explosions, examines fire sites and collects evidence. d) Tests fire protection systems.		c) Conducts investigations to determine causes of fires and explosions, examines fire sites and collects evidence.
6. Read the text and say if the following statements are true, false or not mentioned in it: Firefighting system is used to prevent, extinguish, localize, or block fires in enclosed spaces. Automatic fire-fighting systems are installed in buildings and rooms where the fire hazard is comparatively high. An automatic fire-fighting system includes a sensor capable of detecting combustion, alarm signaling devices, fire-extinguishing equipment, starting and stopping devices, and feeders for the fire-extinguishing substance. Fire-extinguishing substances are fed into the system from a centralized supply, such as a water supply, or from self-contained or combined feeders. The most widely used systems employ water (sprinkler systems), carbon dioxide, aerosols, or powders. A sprinkler system consists of a grid of pipelines located on the ceiling of the room, with sprinkler heads attached to the pipes. The opening of a sprinkler is kept closed by a disk held in a closed position by a thermal lock. If the room temperature rises to a specified point, the lock is destroyed and the disk opens, admitting water to the room. 1. Firefighting system is used to prevent, extinguish, localize, or block fires in confined spaces. 2. Automatic fire-fighting systems are installed in buildings and rooms where the fire hazard is low. 3. Atomizers, foam generators, and pipe nozzles form and direct the stream of the fire-extinguishing agent. a) not mentioned b) true c) false		1. – b) 2. – c) 3. – a)

6.1.2. Промежуточной аттестации

Примерный перечень вопросов, выносимых на экзамен

а) **изучающее чтение** (научно-популярный текст объемом до 2000 печ.зн., понимание которого проверяется в форме беседы с экзаменатором по его содержанию);

б) **письменная передача информации** текста в форме аннотации к прочитанному тексту – не менее 15–20 фраз;

в) **подготовленная устная речь монологического характера** (сообщение на одну из изученных тем; объем – не менее 15–20 фраз).

Примерный перечень тем подготовленной устной речи монологического характера для экзамена.

1. «Профессия инспектора ГПН»
2. «Законодательство о пожарной безопасности»
3. «Пожарная профилактика и безопасность»
4. «Коммуникация в профессиональной сфере»

6.2. Шкала оценивания результатов промежуточной аттестации и критерии выставления оценок.

Система оценивания включает:

Форма контроля	Показатели оценивания	Критерии выставления оценок	Шкала оценивания
экзамен	правильность и полнота ответа	Показывает глубокое, всестороннее знание языкового материала, определенного рабочей программой дисциплины: не допускает ошибок в словообразовании, словоизменении, в употреблении тематической и терминологической лексики. Демонстрирует уверенное владение системными связями языка (синонимия, полисемия, антонимия). Фонетически и грамматически правильно оформляет высказывания. В монологической речи свободно строит высказывания, последовательно их излагает. В диалогической речи понимает реплики собеседника, самостоятельно участвует в беседе. В письменной речи составляет и оформляет писем личного и	отлично

		делового характера в соответствии с грамматическими и стилистическими нормами языка.	
		Показывает достаточное знание языкового материала, определенного рабочей программой дисциплины: допускает и самостоятельно исправляет ошибки в словообразовании, словоизменении, в употреблении тематической и терминологической лексики. Демонстрирует достаточное владение системными связями языка (синонимия, полисемия, антонимия). Совершает незначительные фонетические и грамматические ошибки. В монологической речи при хорошо незначительной поддержке преподавателя строит предложения грамматически верно, излагает их логически правильно. В диалогической речи понимает реплики собеседника, адекватно реагирует на вопросы, участвует в беседе при незначительной поддержке преподавателя. В письменной речи достаточно правильно составляет и оформляет письма личного и делового характера.	хорошо
		Показывает поверхностное знание языкового материала, определенного рабочей программой дисциплины: допускает ошибки в словообразовании, словоизменении, в употреблении тематической и терминологической лексики. Демонстрирует неуверенное владение системными связями языка (синонимия, полисемия, антонимия). Совершает фонетические и грамматические ошибки, не искажающие смысл высказывания. В монологической речи испытывает затруднения в построении предложений, в последовательности их изложения. В диалогической речи не всегда понимает реплики собеседника, самостоятельно не может участвовать в беседе. В письменной речи допускает ошибки	удовлетворительно

		в написании и оформлении писем личного и делового характера.	
		Отсутствие знания языкового материала, определенного рабочей программой дисциплины: допускает грубые ошибки в словообразовании, словоизменении, в употреблении тематической и терминологической лексики. Не демонстрирует владение системными связями языка (синонимия, полисемия, антонимия). Совершает значительные фонетические и грамматические ошибки, искажающие смысл высказывания. В монологической речи не способен построить предложения, в последовательности их изложения. В диалогической речи не понимает реплики собеседника, самостоятельно не может участвовать в беседе. В письменной речи допускает серьезные ошибки в написании и оформлении писем личного и делового характера	неудовлетворительно

7. Ресурсное обеспечение дисциплины

7.1. Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение

Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства:

1. Astra Linux Common Edition релиз Орел - операционная система общего назначения. Лицензия №217800111-ore-2.12-client-6196

2. Astra Linux Special Edition - операционная система общего назначения. Лицензия №217800111-alse-1.7-client-medium-x86_64-0-14545

3. Astra Linux Special Edition - операционная система общего назначения. Лицензия №217800111-alse-1.7-client-medium-x86_64-0-14544

7.2. Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Информационная справочная система – Сервер органов государственной власти Российской Федерации <http://россия.рф/> (свободный доступ); профессиональные базы данных – Портал открытых данных Российской Федерации <https://data.gov.ru/> (свободный доступ); федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru> (свободный доступ); система официального опубликования правовых актов в электронном виде

<http://publication.pravo.gov.ru/> (свободный доступ); справочная правовая система «КонсультантПлюс: Студент» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://student.consultant.ru/>, (свободный доступ); электронная библиотека университета <http://elib.igps.ru> (авторизованный доступ); электронно-библиотечная система «ЭБС IPR BOOKS» <http://www.iprbookshop.ru> (авторизованный доступ).

7.3. Литература

Основная литература:

1. Попов, Е. Б. Профессиональный иностранный язык. Английский язык : учебное пособие для слушателей магистратуры по направлению подготовки «Юриспруденция» / Е. Б. Попов. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 149 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/50622.html>

2. Ардаматская Е.Н. Английский язык для юристов МЧС России: учебное пособие: [Гриф МЧС] Санкт-Петербургский университет ГПС МЧС России, Санкт-Петербург, 2023. – 240с. <http://elib.igps.ru/?4&type=card&cid=ALSFR-605ecbd3-05bd-455a-8988-b2f5920b69f4&remote=false>

Дополнительная литература:

1. Кокорина Т.В. Английский язык. Правовые основы и организация пожарной охраны: учебно-методическое пособие/ Т. В. Кокорина ; СанктПетербург : СПб УГПС МЧС России, 2013. – 44с. <http://elib.igps.ru/?4&type=card&cid=ALSFR-ffe65eb4-1f4e-45f7-b2be467c5f5ebb03&query=кокорина+т.в.&remote=false>

2. Лисогурская А.Н., Соцкая Н.В. Английский язык для судебных экспертов [гриф МЧС]: учебное пособие/ А.Н.Лисогурская, Н.В. Соцкая – Санкт-Петербург : СПб УГПС МЧС России, 2022. – 432с. – <http://elib.igps.ru/?2&type=card&cid=ALSFR-5c9183ac-652b-4479-963f-857eaf6c234d&remote=false>

7.4. Материально-техническое обеспечение

Для проведения и обеспечения занятий используются помещения, которые представляют собой учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных программой магистратуры, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: кабинет иностранных языков, оснащенный демонстрационным оборудованием, посадочные места обучающихся; учебные аудитории для проведения практических занятий и промежуточной аттестации, оснащенные компьютером, мультимедийным проектором и экраном;

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и

обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде университета.

Авторы: заведующая кафедрой иностранных языков и культуры речи, к.т.н., профессор Кольцова О.Н., к. филол. н, доцент, Ардаматская Е.Н., к.п.н., доцент Белозерова Н.В.